



QUOTATION NO. SC 1427/2013	KWOTASIE NR. SC 1427/2013	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1427/2013
<p>Quotations are hereby invited for Pruning and Felling of Trees in the Hermanus Area with a contract period ending 30 June 2015.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 10 January 2014, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded free from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed Quotations, with “Quotation No. SC 1427/2013 Pruning and Felling of Trees in the Hermanus Area with a contract period ending 30 June 2015.” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 3 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on 24 January 2014 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Ms. L. Rainbird at telephone number: 028 313 8923.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir Snoei en Afkap van Bome in die Hermanus Area vir n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2015.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 10 Januarie 2014, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseëld Kwotasies duidelik gemerk “Kwotasie Nr. SC1427/2013: Snoei en Afkap van Bome in die Hermanus Area vir n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2015.” op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 3 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die dokumentasie uitgereik deur die Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotasie is 24 Januarie 2014 om 12h00 en kwotasies sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie gebind om die laagste kwotasie te aanvaar nie en behou die reg voor om enige kwotasie te aanvaar wat raadsaam gevind word. Kwotasies is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes, en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van die Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Me. L. Rainbird by telefoonnommer 028 313 8923.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokuchebe Nokuwisa Imithi kwingingqi yase Hermanus kangange xesha eliphela nge 30Juni 2015.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 10 Januwari 2014, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana. Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30. kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Uqikelelo-xabiso olutywiniweyo kwabhalwa, “Isiniki-xabiso No. SC 1427/2013: Sokuchebe Nokuwisa Imithi kwingingqi yase Hermanus kangange xesha eliphela nge 30Juni 2015.” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.3 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 24 Januwari 2014 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 60 emva komhla wokuvala. Uqikelelo-xabiso lizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Uqikelelo-xabiso luphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana L. Rainbird kule nombolo ilandelayo 028 313 8923 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p>MR. R WILLIAMS DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</p>	<p>MNR. R WILLIAMS DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE</p>	<p>MNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</p>